

# H

# G

# B

## L'Académie pour les échanges transculturels (AtA) à L'Académie des Beaux Arts de Leipzig (HGB)

### **HGB**

L'Académie des Beaux Arts de Leipzig est une des académies les plus vieilles et renommées de l'Europe. Depuis plus de 250 ans, l'Académie de Leipzig représente une formation artistique au plus haut niveau. Sa réputation excellente est grâce à ses nombreux·ses diplômé·e·s, professeur·e·s et employé·e·s qui marquent leurs empreintes dans les domaines contemporains de beaux-arts et de design graphique. Les partenaires de coopération dans les secteurs différents de l'art aussi bien que du science et de l'économie forment un réseau prononcé et international représentant la qualité et la soutenabilité de notre enseignement et pratique.

### **L'Académie pour les échanges transculturels (AtA)**

L'Académie pour les échanges transculturels (AtA) à l'HGB est le premier programme pour réfugié·e·s dans toute l'Allemagne, où les participant·e·s sont régulièrement inscrit·e·s. Dans le cadre du programme d'études AtA les participant·e·s peuvent se préparer à une formation régulière à l'HGB Leipzig. Avec l'admission des réfugié·e·s l'HGB Leipzig reconnaît migration comme un signe distinctif de notre société et soutient la participation des personnes issues de la migration. Ce faisant l'HGB relie non seulement le droit de permettre l'accès mais encore de définir l'espace et les études de l'art d'un façon nouveau et en travers du canon occidental. Cela implique qu'il faut réaliser des conditions, qui créent un environnement sans discrimination.

### **Programme d'études**

Le programme d'études est limité à quatre semestres. Après une participation active, les étudiant·e·s peuvent ultérieurement passer dans le programme de premier cycle ou dans l'un des quatre programmes de deuxième cycle pour atteindre le diplôme. Pour cela il faut atteindre un niveau de langue sous la forme du TestDaF et une preuve de maturité artistique. Le programme d'études AtA n'a pas un diplôme. Les résultats scolaires obtenus dans le cadre du programme peuvent être postérieurement crédités pour l'un des programmes d'études de HGB.

### **Cours de langue**

Pour la qualification linguistique des cours internes et réguliers d'allemand comme langue étrangère sera proposés aux étudiant·e·s AtA aux niveaux A1 à C1 – sous réserve d'un financement continué du programme. Les cours de langue ont lieu à petits groupes et préparent progressivement l'obtention de connaissances linguistiques. Celles-ci sont nécessaire pour le passage au programme de deuxième cycle, conformément à l'article 28 (5) du règlement d'inscription et seront être prouvées jusqu'à la demande pour l'admission aux examens de fin d'études, conformément à l'article 28 (8).

En plus de l'enseignement classique de langue les cours comprennent l'enseignement du vocabulaire disciplinaire et scientifique. Pendant la pause du semestre des cours intensifs sont proposés.

### **Réunion de classe**

Dans des unités d'enseignement conjointes avec les cours diplômants, les étudiant·e·s AtA apprennent les bases de leur matière.

## Ateliers

Les étudiant·e·s font l'expérience des ateliers graphiques et audiovisuels dans les cours hebdomadaires.

## Candidature pour le semestre d'hiver 2023/24

L'admission à l'AtA est possible après avoir passé une épreuve d'admission (dans le cadre d'une semaine de préparation) ainsi qu'un permis de séjour (voyez point 3 sur les documents d'application).

La période d'application pour le semestre d'hiver 2023/2024 commence le **01 mars 2023** et se termine le **31 mai 2023**.

L'application doit être accompagnée des documents suivants:

1. une lettre de motivation en allemand ou anglais
  - avec souhaits des cours d'études
  - avec informations sur le niveau des connaissances de la langue allemande
  - avec informations sur la formation antérieure et l'activité artistique
2. un maximum de cinq exemples de travaux artistiques reliés aux études des beaux-arts et du design graphique (où un lien au portefeuille, par exemple à Instagram où page personnelle) et – si disponible – une preuve des études des beaux-arts où du design graphique dans le pays d'origine
3. preuve de permis de séjour :
  - preuve de permis de séjour positif admit par l'Office Fédéral des Migrations et des Réfugiés (BaMF) et, si nécessaire, une copie du document de voyage ou du permis de séjour où
  - preuve d'une procédure de demande d'asile où
  - preuve du octroi de séjour pour l'abri temporaire ( article 24 loi relative au permis de séjour) selon la directive de l'UE 2001/55/EG (et une copie de la carte de l'identité)
4. Si vous voulez passer du programme AtA dans le programme de premier cycle ou dans l'un des quatre programmes de deuxième cycle (diplôme), un diplôme d'entrée à l'université (baccalauréat ) où un preuve des études antérieures seront nécessaire

## Procédure du processus de candidature

- Vous envoyez les documents de candidature jusqu'à **31 mai 2023** à : [ata@hgb-leipzig.de](mailto:ata@hgb-leipzig.de)
- Les documents de candidature sont vérifiés formellement
- Si tout les documents nous seront parvenues, vous serez invité à participer à la semaine d'examen artistique **de 19 au 23 juin 2023**. Si le résultat est négatif, vous recevrez un rejet écrit.
- Après la participation du test d'aptitude artistique, les participant·e·s recevront une notification écrite du résultat
- Si le résultat est positif (admission), vous pouvez vous inscrire au HGB

# H

# G

# B

Application & questions à : [ata@hgb-leipzig.de](mailto:ata@hgb-leipzig.de)

Pour plus d'informations et de renseignements sur le programme AtA en d'autres langues, veuillez consulter le site :

[www.hgb-leipzig.de/lehre/akademiefuertranskulturellenaustausch/](http://www.hgb-leipzig.de/lehre/akademiefuertranskulturellenaustausch/)

## Interlocu·teur·trice·s

Prof. Dr. Katrin Köppert  
Présidente de la Commission ATA  
[ata@hgb-leipzig.de](mailto:ata@hgb-leipzig.de)

Domaine affaires d'étudiants  
Roswita Harmel  
T +49 (0)341 21 35-144/ -251  
[sg\\_studium@hgb-leipzig.de](mailto:sg_studium@hgb-leipzig.de)

Conseil social  
[sozialberatung@studentenwerk-leipzig.de](mailto:sozialberatung@studentenwerk-leipzig.de)

L'Académie pour les échanges transculturels (AtA) est cofinancée par l'argent des impôts sur la base du budget approuvé par les membres du Parlement de l'État de Saxe.



Les cours de diplôme de l'HGB

L'HGB de Leipzig dispense une formation en quatre cours de diplôme:

- Art du livre/ Design graphique
- Photographie
- Peinture/ Graphisme
- Arts médiatiques

La formation artistique-pratique se déroule en classe, dans les ateliers graphiques et dans le laboratoire audiovisuel du HGB. L'offre est complétée par des études théoriques axées sur l'histoire et la théorie de l'art, les études des médias, les études culturelles et la philosophie. Le cours de diplôme comprend le programme de premier cycle (4 semestres) et de deuxième cycle (6 semestres) dans toutes les matières. Le cours se conclut par une thèse théorique et la présentation d'une œuvre artistique / graphique. La propre galerie de l'université, l'Institute d'art du livre et la coopération avec des institutions partenaires offrent la possibilité de présenter votre propre travail au public. De plus, le Support-Büro accompagne les étudiant·e·s sur leur chemin vers l'auto-emploi avec diverses offres.

# H

# G

# B

## Cursus Peinture/ Graphisme

L'objectif le plus important du cours de peinture / graphisme est de développer le potentiel créatif et imaginaire des étudiant·e·s. Dans les cours individuels et collectifs, les étudiant·e·s abordent en permanence les techniques de peinture traditionnelles et nouvelles. Des séminaires et des projets avec différents axes théoriques et pratiques élargissent la gamme des cours. L'objectif est de fournir aux étudiant·e·s des prérequis et des compétences approfondis afin d'être en mesure de prendre une position artistique significative avec le diplôme.

## Cursus Art du livre/ Design graphique

Le design graphique s'est considérablement développé au cours des dernières décennies. Avant l'ère de la publication assistée par ordinateur, le/la designer n'était que l'un des nombreux acteurs·e·s. Des nombreux processus de travail et de prise de décision sont désormais concentrés sur le bureau. En plus de maîtriser les moyens graphiques, les pratiques de travail doivent être redéfinies encore et encore dans la conception. Les produits qui sont à la fin d'un processus de conception sont également en train de changer: des artefacts imprimés vers des images générées électroniquement.

Le cours d'art du livre / design graphique revient sur une riche histoire du design et maintient des positions et des méthodes historiques comme un héritage vivant. Les étudiant·e·s sondent les possibilités artistiques d'expression et traitent de divers procédés de production et techniques de reproduction. La conception graphique au HGB se considère comme une formation complète qui pense au-delà des limites supposées de son propre sujet et offre un espace pour un travail qualifié et ciblé.

## Cursus Photographie

La photographie est le support d'image le plus populaire de notre temps. C'est également un instrument important pour le discours artistique ainsi que pour les réalisations historiques et culturelles, en particulier au XXe siècle. L'enseignement de la photographie artistique traduit le processus de génération d'images sous forme analogique et numérique. Un spectre d'expression artistique est abordé qui dépasse les limites originales du médium: la photographie en tant que support d'imagerie, également en relation avec le texte et les livres, avec des images en mouvement dans le film et la vidéo et comme une installation spatiale.

Développer votre propre attitude artistique et votre langage visuel est un objectif essentiel du cours. L'enseignement se distingue clairement des cours de photo ou de conception de communication. Les artistes enseignant·e·s structurent les études par leurs cours, leurs excursions accompagnées et leurs projets.

# H

# G

# B

## Cursus Arts médiatiques

L'art visuel contemporain est lié à la production d'images dans la société, par exemple dans le cinéma, sur Internet ou dans l'espace public. L'objectif du cours est l'enseignement et l'acquisition des arts visuels. Tous les médias sont inclus comme matériel artistique. La liberté de l'art et ses moyens sont utilisés: conceptuel, processuel, performatif, expérimental. Le développement de son propre travail artistique est lié aux enjeux sociaux contemporains. L'acquisition de compétences en communication et en organisation fait également partie de la formulation d'une position artistique indépendante. Une partie de l'enseignement interdisciplinaire comprend des travaux de groupe et de projet, des excursions et des expositions.

## Théorie

Le cours théorique du HGB est en échange intensif avec l'enseignement de la pratique artistique. Il permet aux étudiant·e·s de s'interroger sur le sens de leur propre production artistique. En même temps, il vise à transmettre des connaissances liées à l'art basées sur des aspects méthodologiques, historiques, techniques et philosophiques. Enfin, le cours de théorie doit vous permettre de situer l'activité artistique dans un contexte social et de l'articuler linguistiquement.